

Capítulo C 4: TURISMO Y DEPORTES

LÍNEAS GENERALES:

Hay un potencial de desarrollo turístico como vía de diversificación y reestructuración de las regiones fronterizas, basándose en estrategias "nicho". Algunas regiones fronterizas tienen que hacer frente a problemas asociados al turismo de masas, pero otras, especialmente las menos desarrolladas, suelen poseer un gran potencial turístico en territorios menos poblados, cuya diversidad medioambiental está mejor conservada y donde se desarrollan modelos de explotación turística más sostenibles. Muchas de las actividades para promover el desarrollo turístico en las regiones TF se centran en la cooperación estratégica para buscar oportunidades y diseñar estrategias conjuntas de actuación, seguidas de la creación de productos turísticos, estrategias de marketing y servicios de apoyo conjuntos.

PUNTOS CLAVE:

- El turismo puede actuar como catalizador del desarrollo y el ajuste estructural en regiones TF y contribuir en diversos campos incluyendo la mejora del mercado laboral (nuevas habilidades y empleos adicionales o alternativos), de las infraestructuras e instalaciones (carreteras, transporte, alojamientos y actividades de ocio), y hacerlas más atractivas para nuevas inversiones y negocios.
- Las estrategias de desarrollo turístico deben basarse en un desarrollo sostenible que tome conciencia de las debilidades potenciales asociadas a los efectos negativos del turismo (en el medio ambiente, la agricultura, las comunidades locales, etc.). Los aspectos medioambientales deben estar plenamente integrados en la toma de decisiones y en la gestión de los proyectos turísticos.
- Para que el desarrollo turístico se lleve a cabo con éxito es necesaria la cooperación estratégica entre regiones (planificación de productos, mercados, etc.) y también a nivel de proyectos y acciones prácticas implicando a una amplia gama de intereses (públicos, privados, comunitarios).
- Es necesario reemplazar la idea de competitividad entre zonas colindantes por la actuación conjunta ofreciendo un único producto o una gama de productos común para ambas regiones (sinergia).
- Las estrategias efectivas de desarrollo turístico están relacionadas con la creación de una diversidad de productos y servicios que atraigan a los turistas en un primer momento y los retengan después durante largos periodos de tiempo, el establecimiento efectivo de los segmentos del mercado que se consideren objetivo primordial, y la oferta de servicios de alta calidad.
- El establecimiento de redes culturales transfronterizas y transnacionales tiene algunos de los mejores ejemplos mundiales en Europa, y ha servido de inspiración para la creación de redes similares en otros continentes.

EJEMPLOS:

- Programas de Interreg IIA: DE/LU, DE/CZ, FR/IT, IE/UK
- De costa a costa (FR/UK)
- Vía Julia Augusta (AT/IT)
- Egnatia (GR/AL)
- Castillos Fronterizos – puntos de encuentro transfronterizos (ES/PT)
- Irlanda Hospitalaria – (IE/UK)
- Vías ciclistas en Kingfisher – (IE/UK)
- Conexión por ferry (DE/CZ)
- Renovación de pueblos (DE/CZ)
- Cross-Country Skiing in the Stołowe Mountains National Park (CZ/PL)
- Augustów Canal and Neman River Region (BY/PL)
- Urban Tourist Routes in the Czech-Polish Borderland (CZ/PL)
- Czech Polish Singl-Track for Cycling at SMK in the Izerskie Mountains (CZ/PL)
- Tradition-scented Cuisine in Augustów and Druskininkai (PL/LT)

- "No Borders" ferry in Gozdowice (PL/DE)
- SHAPING 24 (2011-2012) Estrategias para las Rutas de Acceso al Patrimonio de Norwich y Gante (UK/BE)
- Colaboración entre la Federación Regional de Turismo de Languedoc-Roussillon y el área de la Garrotxa (FR/ES)
- El Paso del Noroeste (IE/UK)
- Mapa Turístico Galicia/Norte (ES/PT)
- Centros de Atención Turística y Redes de Información Computerizadas (PL/LT)
- Jagiellonian Fair in Lublin (PL/BY/LT/UA)
- Mejora de instalaciones de equitación (AT/SI)
- Turismo estival en Skanland (DK/SE)
- "Perlas de Livonia" (EE/LV)
- Tourist Route of POW Camps (Stalag) in Żagań (DE/PL)
- International Winterbathers' Rallies in Mielno (DE/PL)
- Tourism in the Białowieża Forest Area (BY/PL)
- Art Deco Architecture Trail (PL/UA)
- Lublin – Lviv: Cinematic Cities (PL/UA)
- Trail of Gothic Castles (PL/LT/RU)
- Trail of the Baltic Fortresses (Baltic Sea Region)
- Along the Witch Trail across the Czech-Polish Borderland (CZ/PL)
- Via Fabrilis – The Trail of Craft Traditions (CZ/PL)
- Bicycle Land in Szklarska Poręba (CZ/PL)
- Cross-Border Air Tourism (LT/PL)
- Nordic Walking (DE/PL)
- Promenade between Świnoujście and Heringsdorf (DE/PL)
- Cross-Border Wine Routes (HU/HR)
- El Camino de Santiago
- Via Regia y Via Imperii
- European Route of Brick Gothic
- Liberation Route Europe
- European Route of Industrial Heritage (ERIH) 527

1. Contexto

Este capítulo se ocupa de la cooperación transfronteriza en el campo del turismo, incluyendo una sección sobre deportes que podrá evolucionar a una sección propia. El turismo está considerado como un componente esencial dentro de las acciones de desarrollo económico regional y como una fuente significativa de creación de empleo en la Unión Europea. Así se reconoció en el Tratado de Maastricht que incorporó por primera vez que las políticas de la UE deberían incluir medidas en este ámbito. En la gran mayoría de regiones transfronterizas, el turismo es actualmente un importante componente de las estrategias o conceptos de desarrollo, y es una de las prioridades de los Programas Operativos de Interreg.

En abril de 1995, la Comisión Europea presentó un Libro Verde sobre el papel que la UE debería desarrollar en el desarrollo turístico. Este documento pretendía estimular el debate sobre cómo potenciar la efectividad de la UE en su apoyo al turismo. Los principales instrumentos son los siguientes:

- los Fondos Estructurales a través de los principales Marcos Comunitarios de Apoyo y Documentos Únicos de Programación, y diversas Iniciativas Comunitarias (especialmente Leader en las áreas rurales e Interreg) han supuesto una contribución esencial al desarrollo del turismo en todas las regiones de la UE, pretendiendo alcanzar los objetivos de cohesión social y económica establecidos en el artículo 130a del Tratado de Maastricht y los del Tratado de Lisboa.
- las políticas de mercado interior que han promovido un entorno favorable para el crecimiento del comercio también han fomentado el turismo intracomunitario y la idea de que la UE sea un destino único para turistas de países que no pertenezcan a la UE.

El desarrollo del turismo puede ayudar a afrontar muchas de las típicas necesidades y debilidades en el

desarrollo de las regiones fronterizas: la promoción de diversos tipos de actividad económica, la creación de nuevas oportunidades laborales, el incremento de puestos de trabajo y el desarrollo de nuevas habilidades; ofreciendo medios para la conservación del patrimonio cultural y natural de una región y oportunidades para mejorar las opciones y la calidad de los servicios e instalaciones locales.

2. Necesidades y Prioridades de las Regiones Transfronterizas

Las necesidades y prioridades en materia de turismo en las regiones fronterizas muestran una fuerte dependencia. La calidad del entorno es un factor clave para establecer:

- el potencial de desarrollo turístico de una región;
- el tipo de turismo más "oportuno":
 - turismo de masas durante el verano en las zonas costeras;
 - turismo invernal en las de montaña, basado en los deportes y actividades de invierno; y
 - turismo "nicho", basado en el patrimonio cultural, las actividades de ocio o el turismo rural—;
- la calidad de los productos; y
- el tipo de visitantes que la región puede atraer.

Esto se aplica al desarrollo turístico tanto en las regiones rurales, que puede basarse en turismo de masas o de "nicho", donde el paisaje, las características físicas y la ausencia de contaminación se consideran factores medioambientales clave, como en los entornos urbanos: turismo urbano basado en la cultura, el patrimonio y el ocio, donde la calidad del entorno arquitectónico, las infraestructuras y servicios, incluyendo las conexiones de transporte hacia y dentro de la región, son de vital importancia.

Las regiones transfronterizas, especialmente las menos desarrolladas,

suelen tener un gran potencial para el desarrollo turístico —territorios menos poblados cuya diversidad medio ambiental está mejor conservada y donde se desarrollan modelos de explotación turística más sostenibles—.

El hecho de desarrollar y fomentar este potencial puede actuar como catalizador de los ajustes estructurales y el crecimiento de estas regiones y contribuir a que se extienda también a otros campos, particularmente:

- Desarrollo económico regional: el turismo suele ser un área relativamente nueva de actividad económica en las regiones transfronterizas y puede promover la diversificación de la economía regional y generar actividades y fuentes de ingreso adicionales en la economía, directamente en este sector y también de manera indirecta mediante la creación de nuevos mercados para los productos y servicios locales.
- Desarrollo del mercado laboral de la región: el turismo suele generar mucho empleo y esto lo hace particularmente atractivo en términos de potencial de creación de puestos de trabajo. El desarrollo turístico puede crear empleos adicionales y oportunidades alternativas, y también puede ayudar a afrontar de manera apropiada algunos problemas laborales de las regiones transfronterizas como el desempleo producido, por ejemplo, por las transformaciones en las actividades transfronterizas o la pérdida de empleo en los sectores tradicionales, así como el subempleo y la baja participación en el mercado laboral (de las mujeres, jornaleros, etc.). Durante este proceso también se estimula la creación de nuevas habilidades.
- Desarrollo de instalaciones e infraestructuras: el turismo demanda actualmente unos servicios e infraestructuras de alta calidad incluyendo redes de carreteras, ferrocarriles, aeropuertos, telecomu-

nicaciones, oficinas de información turística, alojamientos y actividades recreativas. También precisa de servicios (públicos) eficaces, en especial transportes y centros sanitarios públicos, así como lugares para hacer las compras (negocios tradicionales o centros comerciales).

- Ubicación empresarial y de inversiones: la existencia de dichas instalaciones e infraestructuras combinada con una alta calidad de vida y medioambiental, por su parte, influyen en la capacidad de una región fronteriza para atraer inversores y empresas. Las regiones fronterizas tienen una ventaja comparativa con las regiones que albergan los principales centros económicos en cuanto a su medioambiente y calidad de vida.

La medida en que el turismo puede actuar como catalizador del desarrollo económico en las regiones fronterizas depende en gran medida de las características de la región en cuanto a recursos turísticos (costas, montañas, patrimonio cultural), las posibilidades económicas y la importancia que tengan las estrategias y actividades destinadas a la promoción turística, incluyendo el networking a todos los niveles y la cooperación transfronteriza. Muchas de las actividades para promover el desarrollo turístico en las regiones TF se centran en la cooperación estratégica para buscar y explotar oportunidades conjuntamente y diseñar estrategias comunes.

3. Problemas típicos de las regiones fronterizas

Mucho antes de que el Cambio Climático fuera evidente, la ARFE ya se había incorporado al creciente movimiento internacional demandando prestar una mayor importancia a las cuestiones medio ambientales. Durante el siglo XX los entornos transfronterizos albergaban algunos de los más hermosos bosques, preservados por siglos de inaccesibilidad, o los peores efectos de

la modernidad y la explotación del territorio. Aún podemos encontrarnos con ambos casos, pero también hay muchas buenas prácticas entre ellos.

En las regiones fronterizas los problemas del turismo, el medio ambiente y las infraestructuras suelen estar relacionados entre sí. Un aspecto clave, sobre todo en las regiones rurales transfronterizas, consiste en promover el desarrollo de tipos de turismo sostenibles, compatibles con la preservación de un medio ambiente de alta calidad y, en algunos casos, que eviten o den solución a problemas existentes de daño medioambiental causados por el turismo de masas o por una deficiente planificación de infraestructuras.

Las principales dificultades no sólo tienen que ver con la integración de las distintas políticas (integración de cuestiones medio ambientales en las estrategias de desarrollo turístico), sino también con que esto se haga en un entorno en el que persisten los efectos “barrera” causados por la frontera: costes de transacción, asimetrías legales y administrativas, diferencias y diferenciales de todo tipo.

El efecto barrera de las fronteras nacionales ha tenido tradicionalmente tal impacto negativo en el desarrollo turístico de las regiones fronterizas que dichas regiones han sido incapaces de explotar al completo su potencial turístico.

Los principales problemas de desarrollo turístico en las regiones transfronterizas pueden resumirse en los siguientes puntos:

- **Falta de información sobre los potenciales puntos fuertes** de toda la región transfronteriza para convertirse en la base de desarrollo de una diversidad de productos turísticos, explotando al máximo las inversiones ya existentes en infraestructuras y servicios turísticos y planificando nuevas vías de desarrollo.

- **Conflictos existentes o potenciales entre el turismo y otros aspectos del desarrollo** a ambos lados de la frontera, especialmente en el caso de los centros turísticos de masas. Se incluye la tendencia a esperar demasiado del turismo y la creación de nuevas dependencias y desequilibrios en la estructura económica regional, además de incompatibilidades relacionadas con los impactos medioambientales negativos o la erosión y falta de integración con la cultura local y con las costumbres y modo de vida de los habitantes de la zona.
- **Ausencia de contactos y redes transfronterizas** entre instituciones públicas, agencias de promoción turística homólogas y otras organizaciones, incluyendo las empresas privadas, que demanden, desarrollen y apoyen esfuerzos conjuntos en actividades turísticas, sobre todo para desarrollar suficientes fortalezas y recursos para invertir en nuevos productos y mercados turísticos de calidad.
- **Debilidad de la red de transportes y de la estructura económica** necesarias para acompañar el desarrollo turístico, haciendo que las regiones fronterizas sean destinos de entrada más caros que carecen de infraestructuras y conexiones internas que retengan a los visitantes o los atraigan en distintas épocas del año (es decir, para salvar los problemas de estacionalidad). Aquí se incluyen los puntos débiles en los pasos fronterizos (carreteras, ciclovías, rutas turísticas, etc.), en el transporte público a través de la frontera, en las redes de servicios y alojamientos, y dificultades para obtener los estándares de calidad esperados, especialmente por parte de grupos con alto poder adquisitivo.
- **Ausencia de las habilidades y conocimientos** necesarios para ofrecer servicios de alta calidad por parte de las empresas turísticas de la región transfronteriza; falta de

conocimientos y técnicas de mercado para dar a conocer el progreso de los productos turísticos y promocionar el turismo en los mercados diana de manera eficaz. Otro punto débil relacionado con el desarrollo turístico, sobre todo en regiones periféricas rurales, es la pérdida de beneficios en materia de ingresos y empleos para las empresas y trabajadores locales de la región fronteriza debido a la dependencia de operadores y agencias de viajes y de transporte externas.

- ***La percepción de una fuerte competencia entre regiones a ambos lados de la frontera***

dificulta la cooperación. Esta, sin embargo, suele ser una percepción errónea en el desarrollo turístico a largo plazo de una región transfronteriza. El turismo es un mercado cada vez más global en el que la competencia procede de muchas fuentes y no principalmente de zonas vecinas. En este contexto, el éxito de las estrategias de desarrollo turístico tiene que ver con la creación de una diversidad de productos y servicios para atraer a los turistas y retenerlos durante largos periodos de tiempo, estableciendo de manera efectiva los segmentos del mercado a los que van dirigidos y ofreciendo servicios de máxima calidad.

4. Tipos de Acción para Promover la Cooperación Transfronteriza

Las estrategias y acciones de las regiones fronterizas en estas políticas deben centrarse en la interdependencia entre el medio ambiente y el desarrollo turístico. No es sólo la interdependencia entre las políticas de turismo y medio ambiente, que influye en el proceso de desarrollo regional, sino también las sinergias que se pueden obtener gracias a la CTF en los dos ámbitos. Por lo tanto, la importancia de una estrategia consensuada es vital para aumentar las oportunidades y disminuir las amenazas. Las consideraciones sobre efectividad

resaltan la necesidad de un enfoque estratégico basado en la valoración de los problemas y el potencial, identificando las prioridades transfronterizas y adoptando una perspectiva temporal a largo plazo. Una consideración clave es asegurar que los aspectos medioambientales estén integrados en la toma de decisiones y en la gestión de los proyectos turísticos. Las conclusiones de la Conferencia Anual LACE de 1999 en Joensuu respecto a la reconciliación de las oportunidades de desarrollo con los intereses medioambientales y agrícolas ya recomendaba "favorecer formas de desarrollo sostenible de los recursos turísticos, en general, evitando actividades que puedan dañar el medio ambiente, los recursos naturales o la agricultura. De este modo se alcanzará una convivencia pacífica entre el turismo y una agricultura respetuosa con el medio ambiente".

Las regiones transfronterizas a menudo comparten las mismas tradiciones históricas y culturales, así como unos paisajes naturales muy atractivos. En ambos casos, estas regiones pueden beneficiarse de la cooperación, pues ésta puede contribuir a crear una mayor diversidad y diferenciación de los productos turísticos y medioambientales, crear economías de escala y hacer que la promoción sea más efectiva; y puede también favorecer el adecuado tratamiento de problemas o cuestiones específicas de desarrollo turístico, tales como encontrar soluciones a los problemas de estacionalidad, mejorar la sostenibilidad del empleo en el sector turístico de la región transfronteriza, y aumentar las oportunidades fuera de los periodos tradicionales mediante el incremento en la oferta de productos. Los principales tipos de acción para promover el desarrollo turístico en las regiones fronterizas son los siguientes:

- Cooperación a nivel estratégico para planificar de manera conjunta el desarrollo de los productos y servicios turísticos que ofrece la región, los

mercados y la promoción, y la integración del desarrollo turístico transfronterizo en otros aspectos de la política —sobre todo las infraestructuras y servicios de transporte, el medio ambiente y el desarrollo de los recursos humanos—. La labor conjunta en la elaboración de estrategias de desarrollo comienza con la cooperación en una serie de acciones preparatorias que incluyen la auditoría de recursos turísticos (atractivos naturales, infraestructuras y servicios), la identificación de puntos débiles y fuertes, oportunidades y amenazas (DAFO), ámbitos de acción, estudios sectoriales y de mercado, etc. y la identificación de prioridades y objetivos comunes (por ejemplo gestionar los problemas de la estacionalidad) y las oportunidades de cooperación activa.

- Cooperación en proyectos y áreas de acción específicas implicando a todas las instituciones y operadores del sector turístico —incluyendo agencias de promoción del turismo regional, administraciones locales, tour operadores, empresas de transporte, otras empresas y comunidades locales—. La variedad de acciones emprendidas a este nivel incluyen la cooperación en la promoción externa del destino transfronterizo (por ejemplo, mediante las asociaciones de turismo regional), desarrollando ciclovías, senderos, rutas, señalizaciones, mapas de rutas turísticas y lugares de interés; diseñando sistemas de información turística conjunta sobre servicios, alojamientos, conexiones de transporte, etc.; desarrollo, denominación y gestión de recursos comunes como parques nacionales, playas, litorales, lagos, etc.; promoción y creación de redes transfronterizas conjuntas de proveedores turísticos (alojamientos, servicios); formación conjunta en las habilidades necesarias para la industria del turismo incluyendo

lenguas extranjeras; y servicios de apoyo para las empresas del sector.

Durante la Conferencia LACE de Joensuu se destacó en varias ocasiones la importancia del turismo para muchas regiones transfronterizas, siendo estas las principales conclusiones:

- El turismo es un elemento esencial en el desarrollo económico de las regiones fronterizas.
- Debe hacerse un especial hincapié en el desarrollo de infraestructuras apropiadas que ayuden a aprovechar al máximo su potencial turístico.
- La calidad del producto turístico debe mejorar en la mayoría de las regiones para potenciar el valor añadido del sector.
- Las estrategias de promoción conjuntas y unas redes de apoyo turístico potentes deben ser una prioridad en todos los esfuerzos de turismo transfronterizo futuros.

Las rutas culturales tienen un enorme atractivo turístico y permiten el desarrollo de enormes sinergias entre regiones que comparten muchas cosas. En los años ochenta el Consejo de Europa estableció el Programa de Rutas Culturales. El objetivo era ofrecer un viaje en el tiempo y en el espacio mostrando cómo las raíces históricas y culturales de los países y regiones europeas constituyen un patrimonio común basado en los Derechos Humanos, los valores democráticos, la diversidad cultural y religiosa, así como el diálogo a través de las fronteras.

El Consejo de Europa ha reconocido hasta ahora unas treinta rutas, la primera de las cuales fue el Camino de Santiago en 1987. Otras rutas se refieren a temas tan distintos como los vikingos, las pinturas rupestres, la liga hanseática, Wolfgang Amadeus Mozart o el legado judío en Europa. La "Vía Charlemagne" sigue los hechos más destacados de la vida del gran emperador.

Por su parte, las regiones fronterizas han recuperado numerosas rutas relacionadas con los más diversos temas, desde antiguas rutas de peregrinación como los diversos caminos de Santiago hasta los viejos senderos utilizados por los contrabandistas, las rutas relacionadas con batallas famosas o con la Liberación, el Telón de Acero o el Patrimonio Industrial. Otras muchas rutas están dirigidas a la actividad deportiva (rutas de cicloturismo o

senderismo), al turismo de salud (balnearios) y hay numerosas rutas culturales transfronterizas locales, regionales o transnacionales (gastronómicas, de mercados, castillos o museos, siguiendo vías romanas o medievales, trenes turísticos, ferries, etc.), combinando en muchas ocasiones varios de estos elementos (deporte, salud, cultura, gastronomía).

Programas seleccionados en las FICHAS INFORMATIVAS del Proyecto LACE:

El turismo está incluido como prioridad en muchos de los programas Interreg. A continuación se resumen los programas seleccionados para la Ficha Informativa III de LACE.

INTERREG II-A

Caso C.4.1: **Programa nº 17 Alemania-Luxemburgo (DE/LU)**

La región se beneficia de su atractivo natural y regional compuesto por mesetas, valles y ríos. Por lo tanto, hay que desarrollar las nuevas oportunidades basándose en un turismo "suave". Dichas oportunidades están relacionadas con estos factores favorables. Esto puede llevarse a cabo entre otras cosas anticipando tendencias como "segundas" vacaciones y vacaciones culturales. Llevar a cabo esta labor en un contexto fronterizo exige un planteamiento integrado en el que la adaptación y la mejora de la infraestructura fronteriza han de jugar un papel esencial. Actualmente, el turismo es ya un factor económico importante en esta región fronteriza, razón por la cual alrededor del 20% de la cuota de UE del programa Interreg está destinado al turismo.

Ejemplos de proyectos en este campo son:

- El *European Tourism Institute*¹ (ETI), cuya tarea principal consiste en mejorar la estructura económica de la región fronteriza y dar nuevos impulsos para el desarrollo del turismo transfronterizo en la región. Este proyecto dio lugar a 15 empleos a largo plazo.
- Trabajo en el Valle del Mosela, en el que se intenta desarrollar un concepto territorial de turismo basado en la restauración de la identidad cultural y natural de esta región fronteriza.

Un objetivo general del Programa Interreg II, relacionado también estrechamente con la estructura territorial de la zona, constituye la necesidad de desarrollo sostenible. Desde el punto de vista transfronterizo, la prioridad se le da por lo tanto a las actividades de depuración de las aguas fluviales y a los parques naturales. Las medidas tomadas en este programa estarán dirigidas también a la preservación y restauración del entorno natural, en la medida que ha sido afectado por la industria, el turismo y la agricultura intensiva. Ejemplos de proyectos son:

- La construcción de un sistema de depuración del agua e instalaciones de tratamiento común.
- La sustitución de bosques de coníferas de rápido crecimiento por bosques mixtos siempre que las circunstancias y las condiciones de crecimiento lo permitan.

Contacto: Ministerio de Ordenación del Territorio de Luxemburgo

18, Montée de la Pétrusse; L-2946 Luxembourg

Tel. +352 478 69 15; Fax +352 40 89 70

Ministerio de Economía y Finanzas del Estado Federal del Sarre

Am Stadtgraben 6-8 D-66111; Saarbrücken

Tel.: +49 (0) 681 501 42 03; Fax: +49 (0) 681 501 42 93

Ministerio de Economía, Tráfico, Agricultura y Vinicultura de Renania-Palatinado

Stiftsstrasse 9 D-55116 Maguncia

Tel.: +49 (0) 61 31 16 22 33; Fax: +49(0) 61 31 16 40 31

¹ Instituto Europeo de Turismo

Caso C.4.2: **Programa nº 26 Región Fronteriza Bávaro-Checa (DE/CZ)**

Después de la Segunda Guerra Mundial, el “Telón de Acero” convirtió estas regiones en áreas totalmente periféricas con la República Checa durante 40 años. La consecuencia fue que las iniciativas conjuntas para hacer de ella una localización más favorable en cuanto a potencial de desarrollo turístico y activación del turismo transfronterizo eran, o bien poco posibles o de un alcance muy limitado. Por lo tanto, en los planes de desarrollo transfronterizo se le ha dado un papel primordial a la promoción del turismo para favorecer al desarrollo socioeconómico.

Hasta ahora no ha sido posible explotar por completo ni el potencial turístico a ambos lados de la frontera ni el turismo propiamente TF. Sin embargo, el entorno natural y el paisaje ofrecen oportunidades ideales para el turismo y actividades de ocio de corta duración. Esto contribuirá poco a poco a mejorar la estructura económica de la zona y realzará las ventajas que ofrece.

Ya se han llevado a cabo una serie de medidas con éxito. Estos incluyen vías de ciclismo y senderismo; una oficina de información turística en la frontera germano-checa, que trata directamente los asuntos turísticos en la frontera de los Bosques de Baviera/Bosques de Bohemia; la cooperación entre los balnearios alemanes y checos en la zona de la Euregio Egrensis, una agrupación TF rural que combina una serie de proyectos medioambientales; cooperación entre museos a ambos lados de la frontera que organiza rutas conjuntas y abundante turismo transfronterizo y eventos culturales (festivales, conciertos de orquesta, simposios germano-chechos).

Algunas de las actividades que se están preparando o planeando actualmente son grupos de transporte público local a través de la frontera, que también contribuirán al desarrollo turístico, y un parque temático de arqueología.

A lo largo de la frontera bávaro-checa, se están haciendo esfuerzos considerables dirigidos a hacer la zona más atractiva para el turismo, con actividades de ocio de carácter local como por ejemplo la creación de más zonas comunes de recreo o iniciativas encaminadas al desarrollo de parques nacionales y reservas naturales. Por consiguiente, una prioridad de desarrollo fronterizo supone la mejora de la competitividad del turismo respetando las características específicas de la región.

Contact: Ministerio de Economía, Tráfico y Tecnología del Estado de Baviera
Prinzregentenstr. 28 D-80538 Munich
Tel.: +49 89 2162 2610; Fax: +49 89 2162 2685

Caso C.4.3: Programa nº 33 Córcega-Cerdeña (FR/IT)

En el campo del turismo, los pasos llevados a cabo actualmente tienen que ver con tres áreas principales:

- La promoción de la cuenca marítima con el desarrollo de la navegación y otros deportes marítimos así como la introducción de nuevos productos turísticos. La intención concreta es trabajar hacia la conclusión, racionalización e integración de la red portuaria corso-sarda en un intento por diversificar, promover y reforzar el turismo relacionado con el mar.
- El desarrollo de rutas turísticas y culturales y de productos turísticos (recorridos arqueológicos e históricos, golf, rutas naturales y de investigación y la promoción del patrimonio histórico y cultural en la provincia de Sassari y en el sur de Córcega.
- Ayudas para la comercialización de productos turísticos y para el desarrollo de una base de clientes común a las dos islas (promoción, marketing y venta de proyectos comunes agrupando las ventajas de la cuenca marítima y la región del interior así como la promoción de la imagen de las dos islas).

Contacto:

Préfecture de Corse, Secrétariat Général aux Affaires Corses, Palais Lanrivy
Cours Napoléon, B.P. 401 ; F-20188 Ajaccio Cedex
Tel.+33 4 95 29 00 00 ; Fax +33 4 95 21 19 10

Regione Autonoma della Sardegna/ Centro Regionale di Programmazione
Viale Trento 69; I-09123 Cagliari
Tel.: +39 70 6061; Fax: +39 70 660110

Provincia di Sassari/ Amministrazione Provinciale
Piazza d'Italia; I-07100 Sassari
Tel.: +39 79 22 38 00; Fax: +39 79 23 00 74

Caso C.4.4: Programa nº 39 Irlanda/Irlanda del Norte (IE/UK)

Después de 25 años de violencia el turismo en esta zona exige un gran desarrollo. Esta situación se considera la causante de que esta región fronteriza, a pesar de sus considerables ventajas y potencial turístico, sea una de las regiones menos desarrolladas turísticamente en Irlanda y el Reino Unido. Bajo el Interreg I los proyectos turísticos recibieron 16.537 MECUS de FEDER (lo que supone un 21.8% de la contribución total de la UE).

Bajo el Interreg IIA, (una medida específica bajo el Programa de Desarrollo Regional) el turismo posee una asignación de 17 MECUS de FEDER (el 10.84% de la contribución total de la UE). Esta medida apoya proyectos que desarrollen el potencial de las ventajas naturales de la región y que mejoren la acomodación y los servicios para los visitantes. Se hace especial énfasis en El marketing, la calidad y la mejora del servicio. Los fondos de la UE apoyan a las campañas de marketing transfronterizo y al desarrollo de los productos y servicios complementarios al turismo incluyendo un desarrollo más amplio de centros de patrimonio y eventos de turismo cultural, pues son considerados muy importantes para tratar de manera adecuada los problemas de estacionalidad y para ofrecer un producto turístico más diversificado, centrándose especialmente en la atracción de visitantes del extranjero.

Presupuesto: 615,000 EUROS (£400,000) coste total

Contacto: Mr Pat Collum, Fermanagh Tourist Information Centre, Wellington Road, Enniskillen, Co. Fermanagh, Tel: +44 28 66320121, Fax: +44 28 66325511

Caso C.4.5: Programa nº 34 Alta Córcega/Provincia de Livorno (FR/IT)

El turismo constituye un ámbito de cooperación principal entre Córcega y la provincia de Livorno. Dentro del contexto del Programa Interreg, la promoción del turismo está apoyada por una serie de actividades como:

- Investigación y análisis para identificar las estrategias de marketing y el desarrollo de productos turísticos comunes, como sacar mayor partido al mar (mejorando la recepción en los puertos de ocio y su interior, organizando el turismo náutico con infraestructura y logística) o la recuperación de antiguos centros como Bastia y Leghorn. Debe llevarse a cabo una labor estructural para la provisión de servicios para empresas turísticas o directamente para los turistas. Además, deben reforzarse actividades de colaboración entre las empresas del sector de ambas regiones para promover y comercializar los productos turísticos comunes.
- Establecimiento de sociedades entre touroperadores con el objetivo de organizar eventos comunes (demostraciones, exhibiciones, etc)
- Mejora de las condiciones del tráfico marítimo, incremento de la seguridad y servicios paralelos, particularmente con respecto a las exigencias de la navegación de velocidad y al significativo incremento de barcos de recreo.

Debido a la estrecha relación entre el turismo y la calidad del entorno se han tomado una serie de medidas en las zonas comunes:

- Un método para desarrollar los productos turísticos y gestionar el patrimonio utilizando sistemas de información geográfica. Dicho método consiste en el desarrollo de los productos turísticos que mejor se adapten a las circunstancias concretas, no sólo a una zona particular sino también a la época del año y a la motivación de los clientes.
- Estudios de investigación y experiencias de intercambio en los que se desarrollan proyectos para la protección de la vida marina y hacer un mejor uso de los recursos naturales. En lo que a los parques marítimos se refiere, por ejemplo, las exigencias de protección y conservación están conciliadas con las económicas en un turismo determinado y el patrimonio medioambiental. Actualmente se está construyendo el Parque de las Islas Tuscan.
- Intercambio de experiencias en el campo de los incendios y prevención de riesgos máxima.

Contacto:

Service Régional pour les Affaires Corses, Préfecture de Région, Palais Lanrivy
Cours Napoléon, F-80188 AJACCIO, Tel.: +33 4 95 29 00 00, Fax: +33 4 95 21 19 10

Regione Toscana/Giunta Regionale, Dipartimento Sviluppo Economico
Via di Novoli, 26, I- 50127- Firenze, Tel.: +39 55 43 83 639; Fax: +39 55 43 83 064

Proyectos seleccionados en las FICHAS INFORMATIVAS del Proyecto LACE:

La Hoja Informativa III de LACE incluía información sobre varios proyectos prácticos excelentes en materia de turismo que se resumen a continuación.

INTERREG IIA

Caso C.4.6: **De costa a costa (FR/UK)**

Este proyecto implica desarrollar una estrategia de desarrollo turístico para Boulogne-sur-Mer y el distrito de Shepway en Folkstone – regiones costeras a ambos lados del Canal. Las prioridades de centran en la idea de un destino turístico único y en la mejora de las facilidades de recepción del visitante.

Contact:	District de Boulogne-sur-Mer	Shepway District Council, Civic Centre
	3 Bd Daunou, BP 755	Castle Hill Avenue, Folkstone
	F-62321 Boulogne-Sur-Mer	UK- Kent CT20 2QY
	Tel: +33 3 21 10 36 36	Tel: +44 13 03 85 22 74
	Fax: +33 3 21 10 36 06	Fax: +44 13 03 85 25 02

Caso C.4.7: **Vía Julia Augusta (AT/IT)**

La Vía Julia Augusta, una histórica carretera romana que une la región austríaca de Carintia y la región italiana de Friuli-Venecia-Julia, constituyó la base de este proyecto cuyo objetivo consistía en desarrollar estrategias de marketing conjuntas y promoción de los recursos culturales de la región fronteriza y de la artesanía popular. También se creó una marca registrada común.

Contact: Regione Autonoma Friuli-Venezia Giutia
 Presidenza della Giunta Regionale
 Direzione Regionale degli Affari Comunitari e dei rapporti esterni
 Via S. Francesco 37; I-34132 Trieste
 Tel: +39 40 637872; Fax: +39 40 3775025

Caso C.4.8: **Egnatia (GR/AL)**

El proyecto "Turismo Egnatia" proporciona información detallada acerca de actividades relacionadas con el turismo a ambos lados de la frontera greco-albana. El objetivo era potenciar al máximo la utilización de nuevas tecnologías para el desarrollo turístico. El producto final está compuesto por mapas, fotografías y textos de la región y hace uso de imágenes, video y sonido.

Contacto: Egnatia Epirus Foundation
 7A, Tzavella St.; Ioannina; GR- 45333
 Tel:+30 651 723 15; Fax: +30 651 366 95

Otros ejemplos de proyectos

1. Investigación, estudios y desarrollo estratégico

Caso C.4.9: **Castillos Fronterizos– Puntos de Encuentro Transfronterizos (ES/PT)**

Este proyecto está dirigido por la Fundación de Patrimonio Histórico de Castilla y León, con socios en esta región española y en Centro de Portugal. El objetivo del proyecto es **desarrollar una ruta que una los castillos existentes a lo largo de la frontera** oeste de la provincia de Salamanca y la Región Centro, tomando Ciudad Rodrigo como punto de referencia y encuentro. Los castillos, repartidos estratégicamente a lo largo de la frontera, fueron puntos de defensa en los siglos XVII y XVIII.

Mediante el desarrollo de la ruta se espera que crezcan tanto las oportunidades turísticas culturales como las rurales, creando por tanto nuevos empleos. Actualmente esta es una zona de paso para mucha gente (Autovía). Se espera que este proyecto anime a hacer una parada en el camino. Frente al problema de la estacionalidad, con este proyecto se pretende fomentar el turismo durante todo el año ligado a los grandes centros urbanos de Coimbra, Lisboa, Valladolid y Madrid.

Las principales actividades del proyecto se centran en:

- La creación de un centro de información "Ruta de los Castillos" y una exposición itinerante.
- Un sistema de señalización para la ruta y accesos a otros monumentos.
- Limpieza y preparación de la ruta.
- Publicación de material publicitario y de información.
- Diseño y publicación de un logo común para usarlo a lo largo de la ruta y en las publicaciones.

Presupuesto: EURO 420,000 total costes; EURO 315,000 Interreg II

Contacto: Junta de Comunidades de Castilla y León, Plaza de Castilla y León 1
E-47008 Valladolid, Tel +34 983 41 11 21, Fax +34 983 411269

Caso C.4.10: **Irlanda Hospitalaria (IE/UK)**

Este programa está dirigido a veinte líderes turísticos del Norte de Irlanda y de la República de Irlanda los cuales se elegirán tanto en el sector público como en el privado y funcionarán de un modo experimental en el Noroeste. Está diseñado para asistir a los líderes turísticos a tres niveles: sectorial, organizativo e individual. El objetivo clave del programa consiste en **facilitar el desarrollo de la planificación estratégica para el sector turístico** siendo sus principales objetivos los siguientes:

- Apoyar y facilitar la planificación estratégica del grupo de forma TF.
- Apoyar el desarrollo de estrategias efectivas para cada una de las organizaciones.
- Incrementar la competencia de los participantes para dirigir el desarrollo estratégico de su organización en relación con el turismo.

El programa comprenderá varios elementos claves complementarios diseñados para potenciar al máximo el aprendizaje e intercambio de la mejor práctica como Análisis de Necesidades, Escuelas Taller, Mejora de Grupos y Sesiones Mentor. El programa será asistido por gestores de desarrollo y especialistas en turismo con los conocimientos, experiencia y entramado oportunos.

Los resultados incluyen el desarrollo de una estrategia de Plan de Desarrollo Turístico, un plan estratégico para cada una de las organizaciones participantes y un incremento de conocimientos y competencia individuales.

Presupuesto: EURO 200,000 total costes

Contacto: Joy Allen, Economic Co-operation Programme, 7 Botanic Avenue, Belfast – BT7 1JG
Tel.: +44 1232 321 462; Fax: +44 1232 247522, jallen@co-operation-ireland.ie

2. Desarrollo e integración de la estructura turística

Caso C.4.11: *Vías Ciclistas en Kingfisher (IE/UK)*

Este innovador proyecto (el primero de este tipo en la región) proporciona un recorrido en bicicleta a través de los condados fronterizos de Fermanagh, Leitrim, Cavan y Monaghan. Dentro de este recorrido hay diferentes rutas que atienden a diferentes niveles, desde el familiar o inexperto al experto. Se han creado concretamente tres tipos de rutas: Informal, Activa y Desafío. Para grupos de cuatro o más personas, las rutas deben ceñirse al gusto del consumidor y atender así a necesidades muy específicas. De este modo el primer recorrido en bicicleta de larga distancia en Irlanda, la ruta del Recorrido Kingfisher se ha elegido sobre todo para ofrecer la posibilidad de llevar a cabo numerosas actividades complementarias en muchos puntos del recorrido, bien de manera improvisada o informal o como parte de un paquete previamente planeado. Estas actividades pueden ser canoa y kayak, arte y artesanía, caminatas de montaña, esquí acuático y equitación. Basándose principalmente en la Tierra de los Lagos Fermanagh y Leitrim, la vía de ciclismo Kingfisher pasa alrededor de lagos e islas, a lo largo de ríos y arroyos, y a través de selvas y parques. El proyecto se puso en marcha en Abril de 1998 con un mapa de los recorridos y un folleto complementario. La mayoría de la acomodación utilizada para el proyecto está basada en B&B² la cual ha sido aprobada por el Departamento de Turismo de Irlanda del Norte y por Bord Failte ("failte del bord"). Esto puede, sin embargo, adaptarse para ajustarse a necesidades diferentes: hostel, hotel y casas de lujo. El recorrido está perfectamente señalizado y compuesto por carreteras elegidas por la ausencia de tráfico motorizado.

Los resultados incluyen un incremento evidente de turistas en bicicleta visitando la región en la modalidad de viajes con todos los gastos incluidos, visitas durante la semana y de fin de semana.

Presupuesto: EURO 507,895 total costes

Contacto: Mr Pat Collum, Fermanagh Tourist Information Centre, Wellington Road, Enniskillen, Co. Fermanagh, Tel 01365-320121, Fax 01365-325511

Caso C.4.12: *Conexión por Ferry (DE/CZ)*

El establecimiento de la conexión por ferry entre Schöna en Sajonia (DE) y Herrnskretsch en Bohemia (CZ) llevó al cierre de un "eslabón perdido" surgido a partir de la división de Europa en 1945. Esta conexión había sido utilizada durante 600 años antes de esa fecha. A continuación de la apertura general del paso fronterizo para peatones en 1994, este proyecto significó la continuación de la política de fronteras abiertas entre ambos países. La conexión por ferry sobre el río Elba permitió cerrar esta brecha y la reapertura de una ruta excursionista tras la adquisición de un ferry y la construcción de los puntos de atraque. Los turistas se han beneficiado de este proyecto desde 1997. En sólo un año y medio más de medio millón de personas utilizaron el ferry, que opera diariamente de una forma regular durante todo el día. Este proyecto era parte de un concepto mayor, que aspiraba a la mejora de las instalaciones turísticas en esta atractiva región fronteriza. En este contexto, se habían realizado 28 rutas de senderismo entre 1994 y 1997. La 29ª ruta, planeada en otra sección del río Elba, habría de permitir una utilización ininterrumpida de la ruta ciclista desde Hamburgo a Praga vía Dresde.

Presupuesto: EURO 770,000; 75 % de FEDER

Contacto: Euroregion Elbe/Labe
Kommunalgemeinschaft Euroregion Oberes Elbtal/Osterzgebirge e.V.,
Emil-Schlegel-Str. 11, D - 01796 Pirna
Tel.: +49 3501 52 00 13; Fax +49 3501 52 74 57

² *Bed & Breakfast*: alojamiento que incluye habitación y desayuno

Caso C.4.13: **Renovación de pueblos (DE/CZ)**

El pueblo recreativo de Oybin, de 1.700 habitantes, está situado muy cerca de la frontera checa. Por su atractiva situación geográfica, es decir, su cercanía con la República Checa, se considera la perla de las montañas de Zittau y atrae a un buen número de turistas desde la cercana Dresde (DE). Dos proyectos de construcción se ejecutaron para incrementar el valor cualitativo de las calzadas dentro del pueblo y para facilitar los accesos a la frontera. En primer lugar, la red de rutas de transporte y senderismo se mejoró ampliando la carretera principal, estableciendo lugares de descanso para los senderistas y abriendo nuevos senderos entre junio de 1999 y noviembre de 2000. En segundo lugar, se planificó la renaturalización del arroyo *Goldbachaue*, entonces canalizado. El descubrimiento del *Goldbachaue* y su restablecimiento a su antiguo cauce se acompañó de la creación de senderos a lo largo de sus orillas. Esto no sólo incrementó el atractivo del pueblo, sino que también acortó las distancias. La esperanza de recuperar el típico paisaje de praderas se vinculó a la renaturalización del río. Ambas medidas dieron lugar a un mejor acceso a los pasos fronterizos y a las rutas TF de senderismo.

Presupuesto: EURO 2,717,523; FEDER 66,3%

Contacto: Gemeinde Oybin, Freilichgrathstr. 8, D – 02797 Oybin, Tel +49 35844 70224

Caso C.4.14: **Cross-Country Skiing in the Stołowe Mountains National Park (CZ/PL)**

Project: provision of professional cross-country ski runs as the driving force behind the development of entrepreneurship in the Radków-Police borderland.

Beneficiary: Commune of Radków (PL), ... (CZ)

Location: Radków, Dolnośląskie Voivodeship (PL); ... (CZ)

Programme: INTERREG IIIA, Czech Republic-Poland Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 724.140

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 275-277

Caso C.4.15: **Augustów Canal and Neman River Region (BY/PL)**

Project: Unknown Europe – development of tourism infrastructure in the Belarusian-Polish borderland in the area of the Augustów Canal and the Neman River

Beneficiary: The Suwałki Chamber of Agriculture and Tourism (PL), ... (BY)

Location: Suwałki, Podlaskie Voivodeship (PL); ... (BY)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Belarus-Ukraine Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 2.250.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 347-349

www.suwalki-turystyka.info.pl

Caso C.4.16: **Urban Tourist Routes in the Czech-Polish Borderland (CZ/PL)**

Project: Urban tourist routes as an integrated tourism product of the towns in the CZ-PL borderland

Beneficiary: Municipality of Kłodzko (PL), ... (CZ)

Location: Bardo, Kędzierzyn-Koźle, Kłodzko, Świdnica (PL); Česká Skalice, Přerov (CZ)

Programme: CZ-PL CBC Programme 2007-2013; **EU Funds:** aprox. PLN 944.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 350-352

www.citywalk.info

Caso C.4.17: **Czech Polish Single-Track for Cycling at SMK in the Izerskie Mountains (CZ/PL)**

Project: the Czech-Polish single-track for cycling at Smrk in the Izerskie Mountains

Beneficiary: the Polish State Forest Administration – Świeradów Forest District (PL), Nové Město pod Smrkem (CZ)

Location: between Świeradów-Zdrój and Nové Město

Programme: Czech Republic – Poland CBC Programme 2007-2013

EU Funds: aprox. PLN 2.200.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 365-367
www.swieradowzdroj.pl

Caso C.4.18: **Tradition-scented Cuisine in Augustów and Druskininkai (PL/LT)**

Project: The tradition-scented borderland Cuisine between Poland, Lithuania and Belarus is presented at this International Culinary Festival (July), showing local tastes created for centuries by Poles, Lithuanians, Russians and Jews who co-inhabited the region.

Beneficiary: Municipal Commune of Augustów (PL), and Druskininkai (LT)

Location: Augustów (PL), Druskininkai (LT)

Programme: Lithuania – Poland CBC Programme 2007-2013

EU Funds: aprox. PLN 202.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 368-370
www.kpt.augustow.eu

Caso C.4.19: **"No Borders" ferry in Gozdowice (PL/DE)**

Project: Tourist development of the village of Gozdowice, including a river border crossing. Phases I-III

Beneficiary: Commune of Mieszkowice (PL), ... (DE)

Location: Gozdowice, Zachodniopomorskie Voivodeship (PL); ... (UA)

Programme: Mecklenburg Vorpommern/Brandenburg – Poland (Zachodniopomorskie Voivodeship) CBC Programme 2007-2013

EU Funds: aprox. PLN 1.330.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 344-346
www.neumark.pl

Interreg IV-A: Programa Dos Mares 2007-2013

Caso C.4.20: *SHAPING 24 (2011-2012) Estrategias para las Rutas de Acceso al Patrimonio de Norwich y Gante (UK/BE)*

SHAPING 24 es una iniciativa de turismo cultural que conecta 12 lugares de Norwich vinculados al patrimonio histórico con otros 12 en Gante, aumentando la conciencia de los lazos históricos entre Anglia Oriental y los Países Bajos. Este proyecto aspira a promover y apoyar los 24 lugares, aumentar los perfiles de Norwich y Gante como significativas ciudades-patrimonio.

<http://www.shaping24.eu/en/home>

Full report: http://www.shaping24.eu/media/GHENT_Shaping24_ENG_WEB.pdf

Contacto:

Programa Irlanda-Gales, Secretariado Técnico Conjunto,
Old Port of Waterford Building, 3rd floor; 2 George's Street, Waterford, Ireland
Tel.: +353 51 318 100; Fax: +353 51 318 129; Ireland_wales@seregassembly.ie

3. Animación, contactos, redes y estructuras de cooperación entre operadores

Caso C.4.21: *Colaboración entre la Federación de Turismo Regional de Languedoc-Rousillon y la zona de La Garrotxa (FR/ES)*

La Garrotxa, situada en el noreste de Cataluña (E), es el hogar de un parque natural conocido como la Zona Volcánica de La Garrotxa compuesta por 40 volcanes. En un primer momento, el parque estableció contactos con la vecina Federación Francesa de Turismo en 1995. Desde ese momento, Interreg ha ayudado a desarrollar relaciones más intensas entre las dos asociaciones. Las razones principales para esta colaboración han sido:

- Acceso conjunto a mercados turísticos cercanos en Barcelona, Montpellier y Toulouse.
- Desarrollo de un producto turístico común.
- Intercambio de experiencias y de conocimientos técnicos.

En 1996 el Parque Nacional fundó una asociación turística basada en los principios del desarrollo sostenible para la promoción y organización del turismo en La Garrotxa. Incluye asociaciones de los 21 municipios de la zona, la Concejalía de Comercio La Garrotxa, el Parque Natural, la Cámara de Comercio y representantes de todas las asociaciones y empresas turísticas que operan en la zona - hoteles, restaurantes, campings, casas rurales, empresas de ocio al aire libre, etc. Las empresas pagan una suscripción y la asociación dispone de un presupuesto y un programa anual de actividades.

En su producción se incluye la publicación conjunta en 1996 y 1998 de la revista "Turismo Cercano" con la Federación de Turismo de Languedoc-Rousillon en francés y en catalán. Ambas organizaciones también han participado conjuntamente en Barcelona, Montpellier y Olot. EN 1997, La Garrotxa organizó un seminario acerca de turismo sostenible al que invitaron a sus colegas franceses. Las dos regiones también participaron conjuntamente en dos Iniciativas Comunitarias - LEADER y ADAPT.

La Asociación de Turismo de La Garrotxa ha unido con éxito asociaciones del sector público y privado para estudiar una estrategia común para la zona. Combinadas con relaciones más profundas con sus socios franceses, las oportunidades para un mayor grado de turismo fronterizo se presentan muy favorables.

Contacto: Generalitat de Catalunya, Plaça de Sant Jaume 2, 08002 Barcelona
Tel +34 93 4024600, Fax +34 933024631

4. Promoción y comercialización conjuntas

Caso C.4.22: *El Paso del Noroeste (IE/UK)*

En 1989, se creó esta iniciativa turística para desarrollar el tráfico turístico a lo largo de una ruta designada a través de los ayuntamientos de Armagh, Dungannon, Omagh y Strabane. En 1992, el proyecto se expandió a través de la frontera; actualmente la ruta se extiende desde Dublín hasta el norte de Donegal lo que supone una distancia de 150 millas aproximadamente (unos 240 kilómetros). Desde el punto de vista estratégico, el objetivo principal consiste en utilizar un nombre comercial para aunar un número de atracciones, ciudades y otras comodidades que no hayan sido reconocidas previamente como destino de vacaciones.

Con los productos ya consolidados de Dublín y Donegal en ambos puntos finales de la ruta, las regiones fronterizas que se encuentran entre ellos potenciarán al máximo sus propios productos atrayendo al visitante a viajar y parar a lo largo de la ruta. Los objetivos de comercialización son los siguientes:

- Continuar fomentando el conocimiento del Paso Noroeste y promover su uso como ruta turística entre Dublín y Donegal.
- Potenciar al máximo el gasto a lo largo del Paso durante un periodo de tres años para conseguir un incremento en las ganancias derivadas del turismo.
- Animar al sector privado a que participe y se comprometa en el envasado y comercialización de sus productos
- Introducirse en los mercados ya identificados con una comercialización intensa, destacando los nuevos productos de que se dispongan.

Este grupo comercial promueve la ruta desde Dublín, pasando por Irlanda del Norte hasta Donegal. El grupo se sirve de los productos turísticos más significativos comunes a las dos regiones para promocionar el Paso. El objetivo principal es incrementar la popularidad de la marca y el número de visitantes en la zona.

Estos son algunos de los resultados:

- Un funcionario de comercio llevó a cabo una completa remarcación de la ruta y produjo un paquete turístico de la misma con información acerca de alojamientos, atracciones, actividades y mapa de la ruta.
- Aseguró el patrocinio comercial para la reimpresión del mapa de la ruta. La alianza con Texaco continuó traduciéndose en publicidad en la prensa nacional irlandesa y páginas web en el sitio de Texaco en la red. Aseguró también la emisión en la BBC de 20 capítulos mostrando la ruta, en conexión con la emisora BBC 2. Las agencias de viaje McNamera Tours, Murphy Travel han utilizado el Paso para vacaciones con actividades de especial interés.
- Colaboración de un destacado touroperador alemán con el que se efectuó un envío de correo masivo acerca de vacaciones basadas en una ruta de visitas de monumentos de Patrimonio Cristiano a lo largo de la ruta llevado a cabo por el grupo turístico Sperring, patrimonio Cristiano de Irlanda y el Parque de Folklore Americano del Ulster y 1500 grupos de Dun Laoighaire.

Presupuesto: EURO 430,000 total costes

Contacto: Ms Ann-Marie McSorley, The North West Passage, 1 Market Street, Omagh, Co. Tyrone BT78 1EE, Tel/Fax +44 1662 250033

Caso C.4.23: **Mapa Turístico Galicia/Norte (ES/PT)**

El proyecto tiene el objetivo general de promover el turismo conjunto en la región transfronteriza mediante el comercio común y la estrategia de promoción. Además, engloba el diseño y la producción de un mapa turístico que comprende las regiones de Galicia y el norte de España destacando los recursos, productos turísticos y rutas de caminantes - incluyendo Santiago de Compostela, rutas de vinos, rutas artísticas y rutas medioambientales y de patrimonio. Está gestionado por la Comunidad de Trabajo Galicia/Norte en íntima colaboración con las organizaciones turísticas de cada región.

La primera edición del mapa constaba de 100.000 copias que han sido distribuidas en su práctica totalidad. Se editó en gallego, español, portugués, inglés y alemán. Actualmente se está preparando una edición revisada y mejorada que estará disponible también en francés y en italiano.

Presupuesto: EURO 21,750 Interreg II

Contactos: TURGALICIA, Estrada de Santiago-Noia, km 3, E-15896 Santiago de Compostela
Tel +34 981 542500, Fax +34 981 537588, turgalicia@xunta.es

ADETUR, Praca D.Joao I, 24-4 Dt., P-4000 Porto
Tel +351 22 3393550, Fax +351 22 3393559, adetur@mail.telepac.pt

Comunidad de Trabajo Galicia/Norte de Portugal
Rua dos Feans, 5 baixo, E-15706 Santiago de Compostela
Tel +34 981 541024; Fax +34 981 541011, galicia.portugal@xunta.es

Caso C.4.24: **Centros de Atención Turística y Redes de Información Computerizadas (PL/LT)**

El proyecto, aprobado bajo el Programa Phare Credo, tiene como objetivo mejorar el acceso a la información de los productos turísticos y a las atracciones naturales de la región transfronteriza. Se establecerá una red de turismo computerizado disponible en polaco, inglés y alemán. Esta red comprenderá 20 "quioscos de información" que se instalarán con su correspondiente equipo. Además, se publicará un folleto acerca del sistema y se preparará material promocional incluyendo CD-ROMS y videos con las atracciones turísticas en la zona transfronteriza.

El proyecto está compuesto por los siguientes componentes:

- Creación de una red de centros de atención turística; acuerdo acerca de la localización y programación de 20 quioscos computerizados de información turística; proceso de adjudicación mediante subasta pública de la instalación y equipamiento de los quioscos; construcción, adaptación y compra de los quioscos; hardware y software para los centros de servicio turístico.
- Instalación del software y la base de datos; adaptación del software existente e instalación y comprobación del nuevo software; recogida de información para introducirla en la base de datos; selección y preparación de documentación fotográfica y otro material promocional (folletos, CD-ROMS, videos); traducción de la información a varias lenguas extranjeras.
- Seminarios, sesiones de capacitación y preparación del material promocional (organización de dos seminarios en las zonas fronterizas); periodos de entrenamiento de cinco días para que los empleados de los centros de información turística se familiaricen con el funcionamiento del sistema; preparación de un folleto acerca del funcionamiento del sistema; preparación del material promocional (CD-ROMS y videos con atracciones turísticas de la zona).

Presupuesto: EURO 311,800 total costes; EURO 246,700 subvención Phare

Contacto: Elzbieta Dorota Niedziejko, Suwalska Izba Rolniczo-Turystyczna,
PL-16-400 Suwalki, ul. Kościuszki 45, Tel + 48 8756 65872, sirtsiki@polbox.com

Caso C.4.25: **Jagiellonian Fair in Lublin (PL/BY/LT/UA)**

Project: The Jagiellonian Fair – promotion of the common heritage of the East and the West.

Beneficiary: The Centre for Culture in Lublin (PL), ... (BY)

Location: Lublin, Lubelskie Voivodeship (PL); ... (BY)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Belarus-Ukraine Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 423.680

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, pages 332-334

www.jarmarkjagiellonski.pl

5. Desarrollo de productos y servicios turísticos transfronterizos, CB Routes

Caso C.4.26: **Mejora de las instalaciones de equitación (AT/SI)**

Con cerca de 13.000 caballos, Steiermark dispone de un enorme potencial, que puede ser usado para el turismo regional. De igual modo, su paisaje y cultura ofrece una atractiva potencialidad para el ocio. Esta es la razón por la que se creó en 1998 una red de caminos didácticos, que hasta su terminación en el año 2000, cubría una distancia de 1.000 km siendo el más grande de Europa. Esta red se basa en dos rutas de excursionismo en el Este y Oeste de Steiermark. En un primer momento las medidas iban dirigidas a asegurar a lo largo de las rutas acuerdos contractuales entre los establos de caballos, restaurantes, hoteles y granjas. Más tarde la organización estableció un paquete de viaje que combinaba e integraba servicios de todas las empresas participantes.

Presupuesto: EURO 60,175; 70% aus Interreg IIa

Contacto: Landesfachverband Reiten & Fahren, Glacisstr. 69/1, A – 8010 Graz
Tel.: +43 3463 4950; Fax +43 3463 5950

Caso C.4.27: **Turismo Estival en Skanland (DK/SE)**

El objetivo general de este proyecto es hacer uso del amplio conocimiento en la zona en lo que a turismo de invierno se refiere para desarrollar el turismo en verano. El proyecto pretende proporcionar a las autoridades locales de Engerdal, Alvdalen, Malung, Torsby y Trysil 145.000 camas en verano antes de diciembre de 2000, además de crear 78 nuevos puestos de empleo. El proyecto Skanland pretende ser el motor de empuje en la labor de conseguir un incremento anual en verano de al menos un 10%. Se estima que todo esto conducirá a la creación de 150 puestos de empleo de todo el año antes de 2002. El proyecto está compuesto por tres partes: (1) Intensificar la gestión y la comercialización (2) Programación medioambiental y cultural y desarrollo del producto y (3) Mejora de los recursos humanos.

Presupuesto: EURO 730,000, coste total

Contacto: Mats Edvardsson, Skanland ek. Förening, Suecia, Tel +46 280 88 954

Caso C.4.28: **"Perlas Livornias" Desarrollo del Potencial de los Municipios Transfronterizos de Estonia y Letonia (EE/LV)**

El proyecto, aprobado bajo el Programa Phare Credo, establecerá una moderna red de rutas turísticas en la histórica zona de Livornia abarcando desde la región del Estonia Sur/Letonia Norte para garantizar un mayor acceso a los lugares de interés cultural y natural de la región y para desarrollar el sector turístico en la región. El proyecto comprende la programación y realización de rutas de turismo transfronterizo. Además, los centros de recreo de la región se desarrollarán y conectarán a la red de recreo de las ciudades y pueblos asegurando la íntima cooperación entre las autoridades locales y los empleados. Se creará también un centro de gestión y proyectos de desarrollo turístico.

El proyecto incluirá las siguientes medidas:

- Trazado de un mapa sistemático del potencial turístico: identificación de los lugares más atractivos y efectivos para la red de rutas y centros de recreo incluyendo sitios de evaluación, recursos naturales, carreteras, comunicación, zonas de descanso y restaurantes, personal, servicios, empresas de apoyo, planes de desarrollo regional, etc. Todo este proceso se realizará utilizando los métodos de análisis del sistema.
- Competición: "Excursionismo en mi Vecindario": organización de una serie de competiciones para escolares en los lugares más bellos y rutas más sanas de su vecindad en las que puedan conocer la naturaleza "a través de sus propios ojos".
- Una serie de seminarios de formación en Estonia y Letonia para los empleados de los centros de información, empresas de turismo local y grupos de trabajo del proyecto para organizar los mercados objeto del potencial turismo.
- Otras actividades incluyen la evaluación sistemática de atracciones turísticas así como estudios de mercado para la zona del proyecto, programando las rutas turísticas y paquetes de viaje, una red de centros y rutas, una conferencia internacional sobre turismo fronterizo y la programación y publicación del Atlas Turístico de Livornia.

Presupuesto: EURO 110,728 total costes; EURO 49,999 subvención de Phare

Contact: Toivo Poldma, Helme Local Authority, 20 Tartu Street, Torva 68606, Estonia, Tel +372 76 33 332, helme@helmevv.torva.ee

Caso C.4.29: **Tourist Route of POW Camps (Stalag) in Żagań (DE/PL)**

Project: Making of a tourist route in Żagań

Beneficiary: the Museum of Martyrdom of Allied POW (Prisoners of War) in Żagań (PL)

Location: Żagań, Lubuskie Voivodeship (PL)

Programme: INTERREG IIIA, Brandenburg – Poland (Lubuskie Voivodeship) Programme 2004-2006, Microprojects Fund;

EU Funds: aprox. PLN 32.700

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 439-441 www.muzeum.zagan.pl

Caso C.4.30: **International Winterbathers' Rallies in Mielno (DE/PL)**

Project: Cold water is healthy – the 4th International Winterbathers' Rally. A meeting of the enthusiasts of winter bathing from Poland and Germany

Beneficiary: the Mielno Sports and Recreation Centre (PL), ... (DE)

Location: Mielno, Zachodniopomorskie Voivodeship (PL); ... (DE)

Programme: INTERREG IIIA, Mecklenburg Vorpommern – Poland Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 69.910

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 353-355 www.zlotmorsow.mielno.pl

Caso C.4.31: *Tourism in the Białowieża Forest Area (BY/PL)*

Project: development of cross-border tourism in the Białowieża Forest Area.

Beneficiary: Hajnówka Powiat (PL), ... (BY)

Location: Hajnówka, Podlaskie Voivodeship (PL); ... (BY)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Belarus-Ukraine Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 590.420

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 326-328
www.bpn.com.pl

Caso C.4.32: *Art Deco Architecture Trail (PL/UA)*

Project: On the Art-Decó Architecture Trail. Stalowa Wola - Lviv.

Beneficiary: The Regional Museum in Stalowa Wola (PL), ... (UA)

Location: Stalowa Wola, Podkarpackie Voivodeship (PL); ... (UA)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Belarus-Ukraine Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 392.680

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 335-337
www.muzeum.stalowawola.pl

Caso C.4.33: *Lublin – Lviv: Cinematic Cities (PL/UA)*

Project: Lublin – Lviv: Cinematic Cities

Beneficiary: City of Lublin (PL), ... (UA)

Location: Lublin, Lubelskie Voivodeship (PL); ... (UA)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Belarus-Ukraine Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 600.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 341-343
www.miastafilmowe.lublin.pl

Caso C.4.34: *Trail of Gothic Castles (PL/LT/RU)*

Project: presentation of the trail of castles and museums – cultural and historical attraction of the Baltic Sea Region.

Beneficiary: the Association of Communes “Polish Gothic Castles” (Olsztyn)(PL), ... (LT), ... (RU)

Location: Bytów, Malbork, Sztum, Kwidzyn, Olsztyn, Nidzica, Ostróda, Lidzbark Warmiński, Kętrzyn, Ryn, Gniew (PL), Klaipėda (LT), Bagrationovsk (RU)

Programme: INTERREG IIIA, Poland-Lithuania-Russia Programme 2004-2006

EU Funds: aprox. PLN 67.990

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 329-331
www.szlak.zamkiotyckie.org.pl

Caso C.4.35: **Trail of the Baltic Fortresses (Baltic Sea Region)**

Project: "Baltic Culture and Tourism Route Fortresses" – a cultural and tourist trail of the Baltic Fortresses.

Beneficiary: Town of Kostrzyn nad Odrą (PL), ... (...), (...)

Location: Kostrzyn nad Odrą, Świnoujście Kołobrzeg, Gdańsk, Nowy Dwór Mazowiecki, Giżycko (PL); Berlin, Dömitz, Gorgast, Peitz (DE); Kaliningrad (RU); Kaunas (LT)

Programme: INTERREG IIIB, Baltic Sea Region Programme;

EU Funds: 1.770

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 323-325
www.balticfortroute.eu

Caso C.4.36: **Along the Witch Trail across the Czech-Polish Borderland (CZ/PL)**

Project: Along the Witch Trail across the Czech-Polish Borderland, where the Duchy of Nysa once thrived, it allures visitors with its scenic landscapes and perfect conditions for all enthusiasts of active leisure: biking, horse riding or biking. The most unusual trail is the Witch one, a combination of recreation and the following of the traces of a distant past, at once mysterious, dreary and fascinating.

Beneficiary: Nysa Powiat (PL), ... (CZ)

Location: Lubiatów, Otmuchów, Karłowice Wielkie, Radzikowice, Nysa, Głuchołazy, (PL); Zlaté Hory (CZ)

Programme: CZ – PL CBC Programme 2007-2013;

EU Funds: aprox. PLN 400.950

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 362-364
www.powiat.nysa.pl

Caso C.4.37: **Via Fabrilis – The Trail of Craft Traditions (CZ/PL)**

Project: Via Fabrilis – the trail of craft traditions

Beneficiary: the Museum of Ceramics in Bolesławiec (PL), ... (CZ)

Location: Bolesławiec, Lwówek Śląski, Lubomierz, Wleń, Jelenia Góra, Szklarska Poręba (PL); Harrachov, Paseky nad Jizerou, Vysoké nad Jizerou, Poniklá, Jilemnice, Vrchlabí (CZ)

Programme: CZ – PL CBC Programme 2007-2013;

EU Funds: aprox. PLN 523.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 356-358
www.viafabrilis.eu

Caso C.4.38: **Bicycle Land in Szklarska Poręba (CZ/PL)**

Project: Bicycle Land at the Karkonosze Mountains

Beneficiary: town of Szklarska Poręba (PL), ... (CZ)

Location: Szklarska Poręba, Piechowice, Świeradów-Szrób, Stara Kamienica, Podgórzyn, Mirsk (PL); (CZ)

Programme: CZ – PL CBC Programme 2007-2013;

EU Funds: aprox. PLN 51.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 378-381
www.rowerowakraina.com

Caso C.4.39: **Cross-Border Air Tourism (LT/PL)**

Project: inauguration of cross-border air tourism

Beneficiary: the Lakeland Aeroclub (PL), ... Marijampole (LT)

Location: Giżycko, Warmińsko-Mazurskie Voivodeship (PL); Marijampole (LT)

Programme: Lithuania – Poland CBC Programme 2007-2013; **EU Funds:** aprox. PLN 72.800

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 359-361
www.tlot.eu

Caso C.4.40: **Nordic Walking (DE/PL)**

Project: Nordic Walking – a passion with no limits

Beneficiaries: Commune of Barlinek (PL), ... (DE)

Location: Bardinek, Zachodniopomorskie Voivodeship (PL); ... (DE)

Programme: Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg – Poland (Zachodniopomorskie Voivodeship) CBC Programme 2007-2013; **EU Funds:** aprox. PLN 95.440

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 281- 283
www.stolicanordicwalking.pl

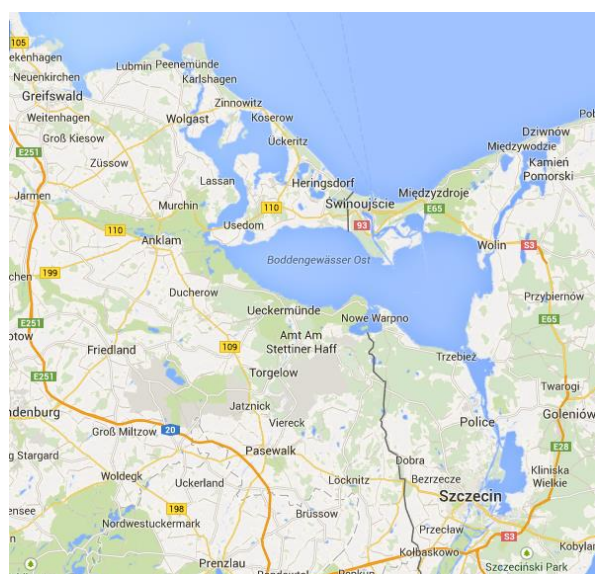
Caso C.4.41: **Promenade between Świnoujście and Heringsdorf (DE/PL)**

Project: Cross-Border Promenade between Świnoujście (PL) and Heringsdorf (DE). When Poland joined the Schengen area the Usedom Island is no longer divided by barbed-wire. The resorts of Świnoujście; Albeck, Heringsdorf and Bansin are again connected by a promenade. Currently (2014), this promenade is 12 km long.

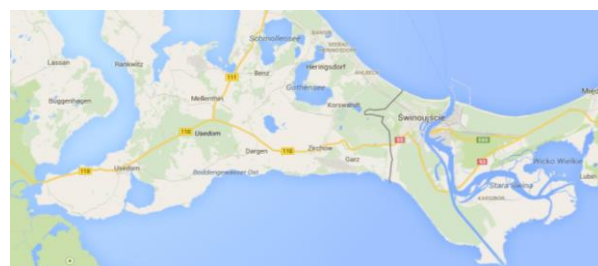
Beneficiaries: Municipal Commune of Świnoujście (PL), ... (DE)

Location: Świnoujście, (PL); Albeck, Heringsdorf, Bansin (DE)

Programme: Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg – Poland (Zachodniopomorskie Voivodeship) CBC Programme 2007-2013



Source: Googlemaps



EU Funds: aprox. PLN 14.100.000

Source: *On the Trail of EU Funds. Poland Even More Beautiful - Seven Miracles of EU Funds.* Ministry of Infrastructure and Development, Government of Poland, Warsaw, 2014, p. 371-373
www.swinoujscie.pl

Caso C.4.42: **CROSS-BORDER WINE ROUTES (HU/HR)**

The project "From wine tradition to wine tourism – creating cross-border wine routes" is carried out by the main beneficiary, the town of Križevci, and its project partners, the Pécs-Mecsek Wineroad Public Benefit Organisation and the Mecseki Wine Cellars Association, as well as the associated partners, the municipality of Kalnik and the municipality of Sveti Petar Orehovec.

The project is cofinanced by the EU through the Hungary-Croatia IPA CBC Programme 2007-2013, which is paying for 85% of the total value of 412.288,80 €. The implementation of the project started on 1st February, 2013 and was expected to be completed by 31st January 2014.

The main aim of the project was the promotion of the wine tourism in the border area by connecting the wine routes and assuring an increase of touristic capacities, the establishment of the wine route Križevci- Kalnik-Orehovec on the basis of the Hungarian experiences, the adaptation of the necessary support infrastructure, the organisation of wine-related and other cultural and touristic events as well as investments in the promotion and branding of the wine routes.

Numerous activities will take place as part of the programme, of which the following can be considered most important: establishment of the wine route, establishment and equipment of the Wine house in Križevci, and information office in Pécs and a museum of wine and winemaking in Macseknadasd, the restoration of the road and parking lot at the Čabradi lake, the creation of a map of wine routes and their equipment with touristic signalisation and information boards, the establishment of a way station for bicyclist with a map of the wine route, the development of human resources, the development of various promotional events for the wine route like an evening of wine and cracklings, a St. Martin festival according to the statute of Križevci, days of spirits and honey, wine exhibitions and competitions.

Contacts: Pécs-Mecseki Borút

Közhasznú #egyesület

Vince u. 9/2

H-7625 Pécs

www.pecsmecsekibortu.hu

Mecseki Borrend Egyesület

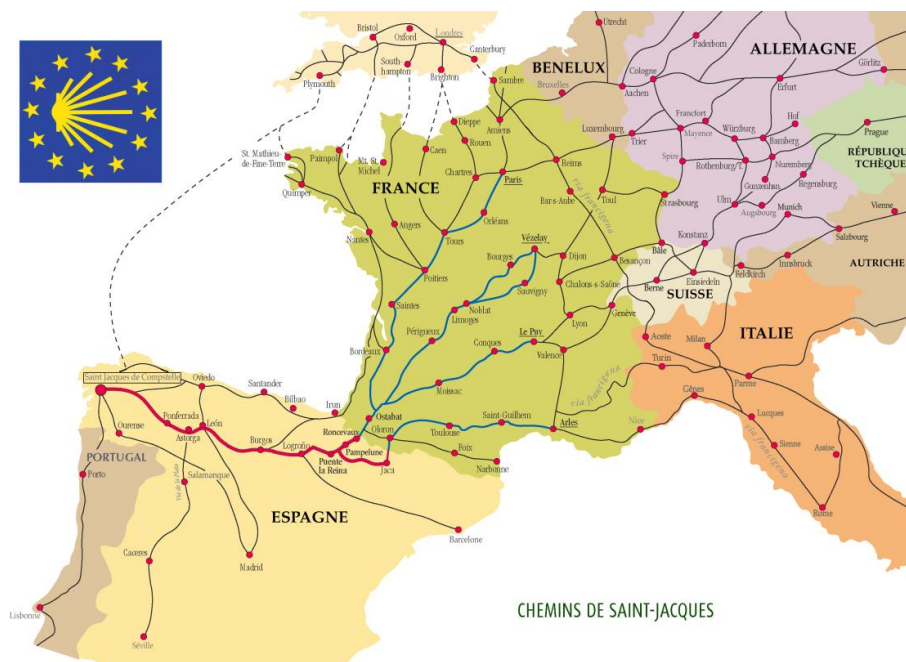
Petőfi u. 6/1

H-7695 Mecseknádasd

georgie@index.hu

6. Rutas y Redes Europeas

Caso C.4.43: **EL CAMINO DE SANTIAGO**



Hay muchos caminos de Santiago (véase documento "European Ways")

Caso C.4.44: *Via Regia* y *Via Imperii*



Parte de la *Via Imperii* es la *Via Claudia Augusta* (500 km del Danubio a los Alpes), la única calzada romana que cruzaba los Alpes. Está particularmente promocionada por Augsburgo.

Caso C.4.45: **EUROPEAN ROUTE OF BRICK GOTHIC**

Brick gothic is the characteristic architectural style in many cities along the coast of the Baltic Sea and throughout the regions surrounding it. Every piece of red brick comprising the buildings was made by hand, and every single building is a masterpiece. For hundreds of years, brick gothic buildings have been emblematic landmarks in many Northern European towns and cities and still are.

The European Route of Brick Gothic connects these historical traces of the Hanseatic era across several nations. The Route invites you to explore traces of the past, beautiful landscapes and a wide range of architectural attractions as Denmark, Germany and Poland play host.

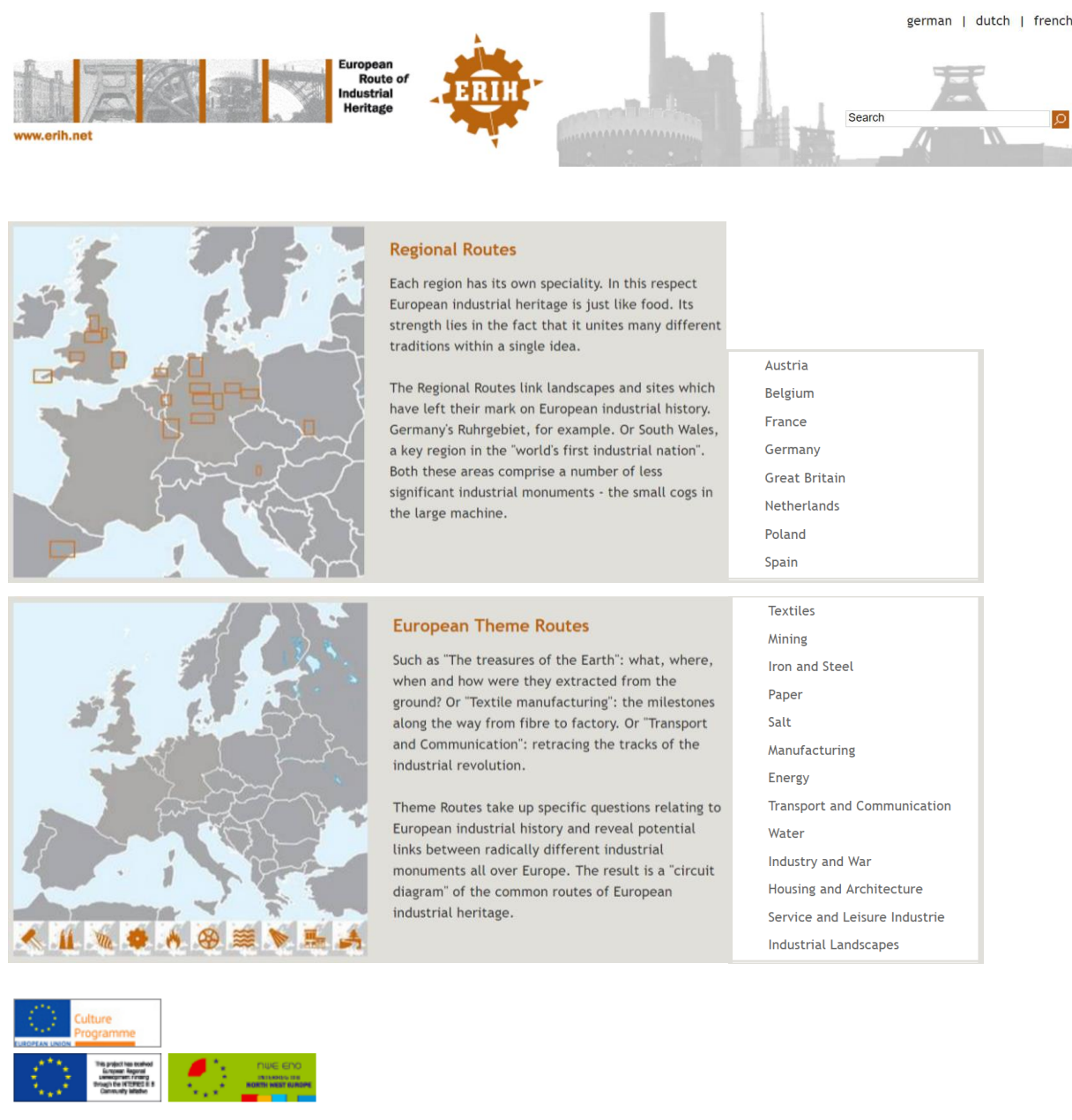
<http://www.eurob.org/index.php/Homepage;1/4>



Caso C.4.46: **EUROPEAN ROUTE OF INDUSTRIAL HERITAGE (ERIH)**

The European Route of Industrial Heritage is the tourism information network of industrial heritage in Europe. ERIH presents 1,315 sites in 45 European countries. Among these sites there are around 90 Anchor Points which build the virtual ERIH main route. On nineteen Regional Routes you can discover the industrial history of these landscapes in detail. All sites relate to thirteen European Theme Routes which show the diversity of European industrial history and their common roots.

www.erih.net



german | dutch | french

www.erih.net

European Route of Industrial Heritage

Search

Regional Routes

Each region has its own speciality. In this respect European industrial heritage is just like food. Its strength lies in the fact that it unites many different traditions within a single idea.

The Regional Routes link landscapes and sites which have left their mark on European industrial history. Germany's Ruhrgebiet, for example. Or South Wales, a key region in the "world's first industrial nation". Both these areas comprise a number of less significant industrial monuments - the small cogs in the large machine.

- Austria
- Belgium
- France
- Germany
- Great Britain
- Netherlands
- Poland
- Spain

European Theme Routes

Such as "The treasures of the Earth": what, where, when and how were they extracted from the ground? Or "Textile manufacturing": the milestones along the way from fibre to factory. Or "Transport and Communication": retracing the tracks of the industrial revolution.

Theme Routes take up specific questions relating to European industrial history and reveal potential links between radically different industrial monuments all over Europe. The result is a "circuit diagram" of the common routes of European industrial heritage.

- Textiles
- Mining
- Iron and Steel
- Paper
- Salt
- Manufacturing
- Energy
- Transport and Communication
- Water
- Industry and War
- Housing and Architecture
- Service and Leisure Industrie
- Industrial Landscapes


Culture Programme
 EUROPEAN UNION

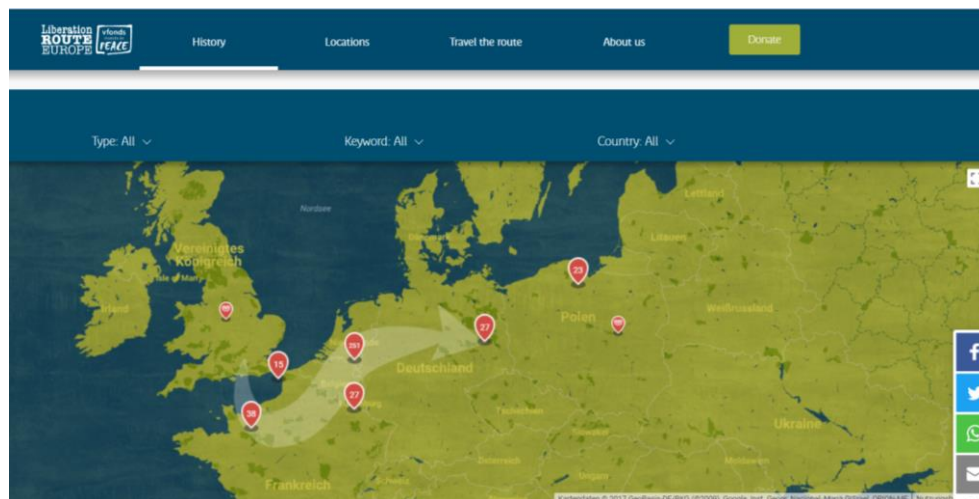

 This project has received European Regional Development funding through the INTERREG II-B Community initiative


ERIH
 EUROPEAN ROUTE OF INDUSTRIAL HERITAGE

Caso C.4.47: **LIBERATION ROUTE EUROPE**

Liberation Route Europe is a continuously growing, international remembrance trail, connecting important milestones of modern European history. Liberation Route Europe links the main regions along the advance of the Western Allied Forces from South England over the coast of Normandie and further across the Belgian Ardennes, the Netherlands and Hürtgenwald until Berlin. The route follows until Gdansk in Poland, where almost two generations later a democratic revolution to overcome the division of Europe began.

<https://liberationroute.com/>



Información sobre otras rutas en el capítulo C8 "Cultura y Medios de Comunicación".

Bibliografía:

- ❖ Campesino Fernández, Antonio-José (dir.) et al *Turismo de Frontera (I)*. RIET Ediciones, Eixo Atlántico, 2013
- ❖ Campesino Fernández, Antonio-José (dir.) et al et al *Turismo de Frontera (II)*. *Oferta y demanda turística en la Raya ibérica*. Editado por los autores, 2014
- ❖ Campesino Fernández, A-J y Jurado Almonte, J.M. (dirs.) et al *Turismo de Frontera (III)- Productos turísticos de la Raya ibérica*. Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2014
- ❖ ENPI CBC Programme PL-BY-UA 2007-2013, *Thematic Handbook #2. Tourism Development*. En: *The Spirit of Cooperation. Thematic Handbooks*. The Cross-Border Cooperation Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013, Joint Technical Secretariat, Warsaw, 2015
- ❖ Hernández Ramírez, Javier *Turismo de base local y gobernanza en la frontera. Etnografía de dos localidades del Bajo Guadiana*. *Gazeta de Antropología* 33, no. 1 (2017): Artículo 9
- ❖ Hernández Ramírez, Javier *Turismo en la frontera: patrimonialización y cooperación transfronteriza en una periferia de la Unión Europea*. *Etnográfica, Revista do Centro em Rede de Investigação em Antropologia* 21, no. 2 (2017): 385-409
- ❖ KEEP Database, Interact
- ❖ Sánchez Marín, José Manuel *Análisis de la infraestructura turística en la Raya ibérica*. En: Campesino Fernández, Antonio-José (dir.) et al et al *Turismo de Frontera (II)*. *Oferta y demanda turística en la Raya ibérica*. Editado por los autores, 2014
- ❖ Sánchez Marín, José Manuel *Atractivos naturales y culturales vs desarrollo turístico en la raya Luso Extremeña*. *PASOS, Revista de Turismo y Patrimonio Cultural* 14, no.4 (2016): 907-928
- ❖ Santos, Javier Verdugo. *Por Un Patrimonio Sin Fronteras: La Protección y Puesta En Valor Del Patrimonio Histórico Europeo a Través De La Cooperación Transfronteriza. La Experiencia De Andalucía y El Algarve*. Boletín Informativo, 1996.
- ❖ Zamarreño Aramendia, Gorka Ruíz Romero de la Cruz, Elena; Cruz Ruíz, Elena (2018) *El Río Duero/Douro un puente turístico entre España y Portugal. The Douro River a Touristic Bridge between Spain and Portugal*. *Int J Scient Management and Tourism* 4(2) 219-235